

Jean-Baptiste Lully

Philippe Quinault

ARMIDE

LWV 71

1686

Basses de violon, Bassons, Basse continue



TABLE DES MATIÈRES

Prologue

0-1 Ouverture	5
0-2 Récit, duo (la Gloire, la Sagesse), chœur: <i>Tout doit céder dans l'univers</i>	6
0-3 Duo, récit (la Gloire, la Sagesse), chœurs: <i>D'une égale tendresse – Dès qu'on le voit paraître</i>	8
0-4 Entrée	11
0-5 Menuet	11
0-6 Gavotte	12
0-7 Prélude, récit, duo (la Sagesse, la Gloire), chœur: <i>Suivons notre héros, que rien ne nous sépare</i>	12
0-8 Entrée	14
0-9 Menuet	15
0-10 Duo, chœur: <i>Que dans le temple de mémoire</i>	15

Acte Premier

Scène 1: Armide, Phénice, Sidonie

1-1 Ritournelle	16
1-2 Récit (Phénice, Sidonie, Armide): <i>Dans un jour de triomphe, au milieu des plaisirs</i>	16
1-3 Récit accompagné (Armide): <i>Un songe affreux m'inspire une fureur nouvelle</i>	20
1-4 Récit accompagné (Sidonie): <i>Vous troublez-vous d'une image légère.</i>	21

Scène 2: Hidraot, Armide

1-5 Récit (Hidraot, Armide): <i>Armide, que le sang qui m'unit avec vous.</i>	21
1-6 Air (Hidraot): <i>Pour vous, quand il vous plaît, tout l'enfer est armé</i> ..	23
1-7 Récit (Armide): <i>Contre mes ennemis à mon gré je déchaîne</i>	24
1-8 Air (Hidraot): <i>Bornez-vous vos désirs à la gloire cruelle</i>	24
1-9 Récit (Armide): <i>Si je dois m'engager un jour</i>	25

Scène 3: Hidraot, Phénice, Sidonie, chœur

1-10 [Marche]	26
1-11 Air (Hidraot), chœur: <i>Armide est encor plus aimable</i>	26
1-12 Sarabande en rondeau, air (Phénice), chœur: <i>Suivons Armide, et chantons sa victoire</i>	28
1-13 Sarabande en bémol, air (Sidonie), chœur: <i>Que la douceur d'un triomphe est extrême</i>	30

Scène 4: Aronte, Hidraot, Armide, chœur

1-14 Récit (Aronte, Armide, Hidraot): <i>Ô Ciel! ô disgrâce cruelle!</i>	32
1-15 Duo (Armide, Hidraot), chœur: <i>Poursuivons jusqu'au trépas</i>	32
1-16 Entr'acte	33

Acte Second

Scène 1: Artémidore, Renaud

2-1 Récit (Artémidore, Renaud): <i>Invincible héros, c'est par votre courage</i>	34
--	----

Scène 2: Hidraot, Armide

2-2 Prélude, récit accompagné, duo (Hidraot, Armide): <i>Arrêtons-nous ici, c'est dans ce lieu fatal</i>	38
2-3 Récit (Armide, Hidraot): <i>Dans le piège fatal notre ennemi s'engage.</i>	39

Scène 3: Renaud

2-4 Air (Renaud): <i>Plus j'observe ces lieux et plus je les admire</i>	40
---	----

Scène 4: une naïade, une bergère, chœur

2-5 Air (une naïade): <i>Au temps heureux où l'on sait plaire</i>	41
2-6 Chœur: <i>Ah! quelle erreur! quelle folie!</i>	42
2-7 Premier et second airs, air (une bergère): <i>On s'étonnerait moins que la saison nouvelle</i>	42
2-8 Air (la bergère): <i>Laissons au tendre amour la jeunesse en partage</i> ..	43
2-9 Chœur: <i>Ah! quelle erreur! quelle folie!</i>	44

Scène 5: Armide

2-10 Ritournelle	44
2-11 Récit (Armide): <i>Enfin, il est en ma puissance</i>	45
2-12 Prélude, air (Armide): <i>Venez, seconde mes désirs</i>	46
2-13 Entr'acte	47

Acte Troisième

Scène 1: Armide

3-1 Récit accompagné (Armide): <i>Ah! si la liberté me doit être ravie</i> ...	48
--	----

Scène 2: Armide, Phénice, Sidonie

3-2 Récit (Phénice, Sidonie, Armide): <i>Que ne peut point votre art? la force en est extrême</i>	49
---	----

Scène 3: Armide

3-3 Récit accompagné (Armide): <i>Venez, venez, Haine implacable</i>	55
---	----

Scène 4: La Haine

3-4 Récit accompagné (la Haine): <i>Je réponds à tes vœux, ta voix s'est fait entendre</i>	56
3-5 Air (la Haine), chœur: <i>Plus on connaît l'amour, et plus on le déteste.</i> ..	56
3-6 [Air]	58
3-7 Air (la Haine), chœur: <i>Amour, sors pour jamais, sors d'un cœur qui te chasse</i>	58
3-8 Air	59
3-9 Récit accompagné (la Haine, Armide): <i>Sors, sors du sein d'Armide, Amour, brise ta chaîne</i>	60
3-10 Entr'acte	61

Acte Quatrième

Scène 1 : Ubalde, le Chevalier danois

4-1 Duo (Ubalde, le Chevalier) : <i>Nous ne trouvons partout que des gouffres ouverts</i>	62
---	----

Scène 2 : Lucinde, le Chevalier, Ubalde, chœur

4-2 Air (Lucinde), chœur : <i>Voici la charmante retraite</i>	66
4-3 Gavotte	67
4-4 Canaries	67
4-5 Récit (Lucinde, le Chevalier, Ubalde), chœur : <i>Allons, qui vous retient encore ?</i>	68
4-6 Air (Lucinde), chœur : <i>Voici la charmante retraite</i>	69
4-7 Récit (Lucinde, le Chevalier, Ubalde), duo : <i>Enfin je vois l'amant pour qui mon cœur soupire</i>	70

Scène 3 : le Chevalier, Ubalde

4-8 Prélude, air, récit (le Chevalier danois, Ubalde) : <i>Je tourne en vain les yeux de toutes parts</i>	72
---	----

Scène 4 : Mélisse, le Chevalier, Ubalde

4-9 Récit, duo (Mélisse, Ubalde, le Chevalier danois) : <i>D'où vient que vous vous détournez</i>	76
4-10 Prélude	78
4-11 Récit, duo (Ubalde, le Chevalier danois) : <i>Que devient l'objet qui m'enflamme ?</i>	78
4-12 Entr'acte	79

Acte Cinquième

Scène 1 : Renaud, Armide

5-1 Ritournelle	80
5-2 Récit, duo (Renaud, Armide) : <i>Armide, vous m'allez quitter</i>	80

Scène 2 : un amant fortuné, chœur

5-3 Passacaille, air (un amant fortuné), chœur : <i>Les plaisirs ont choisi pour asile</i>	86
5-4 Récit (Renaud) : <i>Allez, éloignez-vous de moi</i>	94

Scène 3 : Ubalde, le Chevalier danois, Renaud

5-5 Prélude	95
5-6 Récit (Ubalde, le Chevalier, Renaud) : <i>Il est seul ; profitons d'un temps si précieux</i>	96

Scène 4 : Armide, Renaud, Ubalde, le Chevalier danois

5-7 Récit (Armide, Renaud, Ubalde, le Chevalier) : <i>Renaud ? ciel ! ô mortelle peine !</i>	98
--	----

Scène 5 : Armide

5-8 Air (Armide) : <i>Le perfide Renaud me fuit</i>	102
---	-----

BVn

6

Musical notation for the bass line of 'The Rose Tree'. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written in a single line with a treble clef. It begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

[illegible]

17

Measure 17 (bass clef): G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F7, G7, A7, B7, C8, D8, E8, F8, G8, A8, B8, C9, D9, E9, F9, G9, A9, B9, C10, D10, E10, F10, G10, A10, B10, C11, D11, E11, F11, G11, A11, B11, C12, D12, E12, F12, G12, A12, B12, C13, D13, E13, F13, G13, A13, B13, C14, D14, E14, F14, G14, A14, B14, C15, D15, E15, F15, G15, A15, B15, C16, D16, E16, F16, G16, A16, B16, C17, D17, E17, F17, G17, A17, B17, C18, D18, E18, F18, G18, A18, B18, C19, D19, E19, F19, G19, A19, B19, C20, D20, E20, F20, G20, A20, B20, C21, D21, E21, F21, G21, A21, B21, C22, D22, E22, F22, G22, A22, B22, C23, D23, E23, F23, G23, A23, B23, C24, D24, E24, F24, G24, A24, B24, C25, D25, E25, F25, G25, A25, B25, C26, D26, E26, F26, G26, A26, B26, C27, D27, E27, F27, G27, A27, B27, C28, D28, E28, F28, G28, A28, B28, C29, D29, E29, F29, G29, A29, B29, C30, D30, E30, F30, G30, A30, B30, C31, D31, E31, F31, G31, A31, B31, C32, D32, E32, F32, G32, A32, B32, C33, D33, E33, F33, G33, A33, B33, C34, D34, E34, F34, G34, A34, B34, C35, D35, E35, F35, G35, A35, B35, C36, D36, E36, F36, G36, A36, B36, C37, D37, E37, F37, G37, A37, B37, C38, D38, E38, F38, G38, A38, B38, C39, D39, E39, F39, G39, A39, B39, C40, D40, E40, F40, G40, A40, B40, C41, D41, E41, F41, G41, A41, B41, C42, D42, E42, F42, G42, A42, B42, C43, D43, E43, F43, G43, A43, B43, C44, D44, E44, F44, G44, A44, B44, C45, D45, E45, F45, G45, A45, B45, C46, D46, E46, F46, G46, A46, B46, C47, D47, E47, F47, G47, A47, B47, C48, D48, E48, F48, G48, A48, B48, C49, D49, E49, F49, G49, A49, B49, C50, D50, E50, F50, G50, A50, B50, C51, D51, E51, F51, G51, A51, B51, C52, D52, E52, F52, G52, A52, B52, C53, D53, E53, F53, G53, A53, B53, C54, D54, E54, F54, G54, A54, B54, C55, D55, E55, F55, G55, A55, B55, C56, D56, E56, F56, G56, A56, B56, C57, D57, E57, F57, G57, A57, B57, C58, D58, E58, F58, G58, A58, B58, C59, D59, E59, F59, G59, A59, B59, C60, D60, E60, F60, G60, A60, B60, C61, D61, E61, F61, G61, A61, B61, C62, D62, E62, F62, G62, A62, B62, C63, D63, E63, F63, G63, A63, B63, C64, D64, E64, F64, G64, A64, B64, C65, D65, E65, F65, G65, A65, B65, C66, D66, E66, F66, G66, A66, B66, C67, D67, E67, F67, G67, A67, B67, C68, D68, E68, F68, G68, A68, B68, C69, D69, E69, F69, G69, A69, B69, C70, D70, E70, F70, G70, A70, B70, C71, D71, E71, F71, G71, A71, B71, C72, D72, E72, F72, G72, A72, B72, C73, D73, E73, F73, G73, A73, B73, C74, D74, E74, F74, G74, A74, B74, C75, D75, E75, F75, G75, A75, B75, C76, D76, E76, F76, G76, A76, B76, C77, D77, E77, F77, G77, A77, B77, C78, D78, E78, F78, G78, A78, B78, C79, D79, E79, F79, G79, A79, B79, C80, D80, E80, F80, G80, A80, B80, C81, D81, E81, F81, G81, A81, B81, C82, D82, E82, F82, G82, A82, B82, C83, D83, E83, F83, G83, A83, B83, C84, D84, E84, F84, G84, A84, B84, C85, D85, E85, F85, G85, A85, B85, C86, D86, E86, F86, G86, A86, B86, C87, D87, E87, F87, G87, A87, B87, C88, D88, E88, F88, G88, A88, B88, C89, D89, E89, F89, G89, A89, B89, C90, D90, E90, F90, G90, A90, B90, C91, D91, E91, F91, G91, A91, B91, C92, D92, E92, F92, G92, A92, B92, C93, D93, E93, F93, G93, A93, B93, C94, D94, E94, F94, G94, A94, B94, C95, D95, E95, F95, G95, A95, B95, C96, D96, E96, F96, G96, A96, B96, C97, D97, E97, F97, G97, A97, B97, C98, D98, E98, F98, G98, A98, B98, C99, D99, E99, F99, G99, A99, B99, C100, D100, E100, F100, G100, A100, B100, C101, D101, E101, F101, G101, A101, B101, C102, D102, E102, F102, G102, A102, B102, C103, D103, E103, F103, G103, A103, B103, C104, D104, E104, F104, G104, A104, B104, C105, D105, E105, F105, G105, A105, B105, C106, D106, E106, F106, G106, A106, B106, C107, D107, E107, F107, G107, A107, B107, C108, D108, E108, F108, G108, A108, B108, C109, D109, E109, F109, G109, A109, B109, C110, D110, E110, F110, G110, A110, B110, C111, D111, E111, F111, G111, A111, B111, C112, D112, E112, F112, G112, A112, B112, C113, D113, E113, F113, G113, A113, B113, C114, D114, E114, F114, G114, A114, B114, C115, D115, E115, F115, G115, A115, B115, C116, D116, E116, F116, G116, A116, B116, C117, D117, E117, F117, G117, A117, B117, C118, D118, E118, F118, G118, A118, B118, C119, D119, E119, F119, G119, A119, B119, C120, D120, E120, F120, G120, A120, B120, C121, D121, E121, F121, G121, A121, B121, C122, D122, E122, F122, G122, A122, B122, C123, D123, E123, F123, G123, A123, B123, C124, D124, E124, F124, G124, A124, B124, C125, D125, E125, F125, G125, A125, B125, C126, D126, E126, F126, G126, A126, B126, C127, D127, E127, F127, G127, A127, B127, C128, D128, E128, F128, G128, A128, B128, C129, D129, E129, F129, G129, A129, B129, C130, D130, E130, F130, G130, A130, B130, C131, D131, E131, F131, G131, A131, B131, C132, D132, E132, F132, G132, A132, B132, C133, D133, E133, F133, G133, A133, B133, C134, D134, E134, F134, G134, A134, B134, C135, D135, E135, F135, G135, A135, B135, C136, D136, E136, F136, G136, A136, B136, C137, D137, E137, F137, G137, A137, B137, C138, D138, E138, F138, G138, A138, B138, C139, D139,

21

Example 1

25

31 

0-2 Récit, duo (la Gloire, la Sagesse), chœur : *Tout doit céder dans l'univers*

LA GLOIRE

Tout doit cé-der dans l'u-ni-vers À l'au-gus - te hé-ros que j'ai - me. L'effort des en-nemis, les

Bc

6 6 6 6# 5b 4 4/2 5b 6

9

gla - ces des hi - vers, Les ro-chers, les fleu-ves, les mers, Rien n'ar-rê - te l'ardeur de sa valeur extrê -

7 6 6 # # # 6 6 6 #

16

-me. Tout doit cé-der dans l'uni-vers À l'augus - te hé-ros que j'ai - me. LA SAGESSE

Tout doit cé-der dans l'uni-

6 6 6# 5b 6

25

-vers À l'au-gus - te hé-ros que j'ai - me. Il sait l'art de tenir tous les monstres aux fers: Il est maître ab-so-lu

6 6 5b 7 6 6 6#

33

LA GLOIRE

de cent peu-ples di-vers, Et plus maître encor de lui- même. Tout doit cé-der dans l'uni-vers À l'augus - te hé-

6# # 6 6# 4 3 6 5b 6 6 6# 6

41

Vite
LA SAGESSE

LA GLOIRE

- ros que j'ai - me. Chantons, chan tons la dou-ceur de ses lois. Chan-tons, chan - tons ses glo - ri-eux ex-ploits.

$\frac{4}{2}$ 6 6# 6# #

(50) Chœur
SUITE DE LA SAGESSE

Chantons, chan-tons la dou-ceur de ses lois. Chantons, chan-tons la dou-

Bc Tous Bc

6 6 6 5 6 5b 6

61

-ceur de ses lois. Chantons la dou-

Tous Bc

6 # # 6 $\frac{6}{5}$ # 7 6 6# $\frac{6}{4}$

72

-ceur de ses lois. Chantons, chan tons la dou-ceur de ses lois.

Tous

7 $\frac{6}{4}$ 7 $\frac{6}{5}$ # 6 6# #

83

Bc [à 3.] Tous

6 6 # b # b 6#

92

Chantons, chan-tons la dou-ceur de ses lois.

Bc Tous

b # 6 6 6 5 6 5b

0-3 Duo, récit (la Gloire, la Sagesse), chœurs : *D'une égale tendresse – Dès qu'on le voit paraître*

LA GLOIRE

D'une é - ga - le ten - dres - se, Nous ai - mons le mê - me vainqueur. Fiè - re Gloi - re, c'est vous, C'est

Bc 4 5b 7 4 3 6

8

vous, dou - ce Sa - ges - se, C'est vous, qui par - ta - gez a - vec moi son grand cœur. C'est vous, c'est vous qui par - ta -

6 6 6b 5b

15

-gez a - vec moi son grand cœur. Je l'em - por - tais sur vous tant qu'a du - ré la guer - re; Mais

6 6 6 6#

21

dans la paix vous l'em - por - tez sur moi. Vous ré - glez en se - cret a - vec ce sa - ge roi

6 # 6 # 6 6# 6 6 5b 5b

27

LA SAGESSE

Le des - tin de tou - te la ter - re. La Vic - toire a sui - vi ce hé - ros en tous lieux; Mais pour mon -

6 6 4/2 5b 6 5b

34

-trer son amour pour la Gloi - re, Il se sert en - cor mieux De la Paix que de la Vic - toi - re.

40

Au mi - lieu du re-pos qu'il as - sure aux hu - mains, Il fait tom - ber sous ses puis-san - tes

46

mais Un monstre qu'on a cru si longtemps invin - ci - ble: On voit dans ses tra - vaux combien il est sen -

51

- si - ble Pour votre im mor - tel - le beau-té. Il previent vos dé-sirs, il pas - se votre at - ten - te, L'a-

59

-mour dont il vous aime in - ces-ssamment s'aug - men-te, Et n'a ja-mais tant é - cla - té.

65

Qu'un vain dé - sir de préfé - ren - ce, N'altè - re point l'intel - li - gen - ce Que ce hé - ros en - tre nous veut for - mer: Dispu -

6 6 6 5b 6 6 6 6 #

73

LA GLOIRE

- tons seu - le - ment à qui sait mieux l'ai - mer. Dispu - tons seulement à qui sait mieux l'ai - mer. Dès qu'on le voit pa -

6 6# # 5b b # # 6

83

- raître, De quel cœur n'est - il point le maître? Qu'il est doux de suivre ses pas! Peut - on le con - naître, Et ne l'ai mer pas?

6 6 5b # 6 6# 5b # 7

93

Chœur

Tous

Bc

6 4# 6 6 6 6 6 6 5b

104

Tous

Bc

Tous

7 5 7 6# # 6 # 6 6# 5b # 7 # b #

115

Bc [à 3.]

Tous

6 6# 5b # 6 6# 5b # 7 5 b

126

Bc Tous

5 6 6# # 6 6 # 5 $\flat$ 6 $\frac{6}{5}$

137

Bc [à 3.] Tous

6# # 6 5 # # 6 6# 5 $\flat$ 7 $\frac{7}{5}$ # $\flat$

148

Bc Tous BVn Bc

6# # 6 6# 5 $\flat$ # 7 $\frac{7}{5}$ # 6 # 6 6 $\frac{6}{5}$ # $\flat$

0-4 Entrée

BVN

9

19

31

45

0-5 Menuet

[illegible]

0-6 Gavotte

Rondeau



7



14

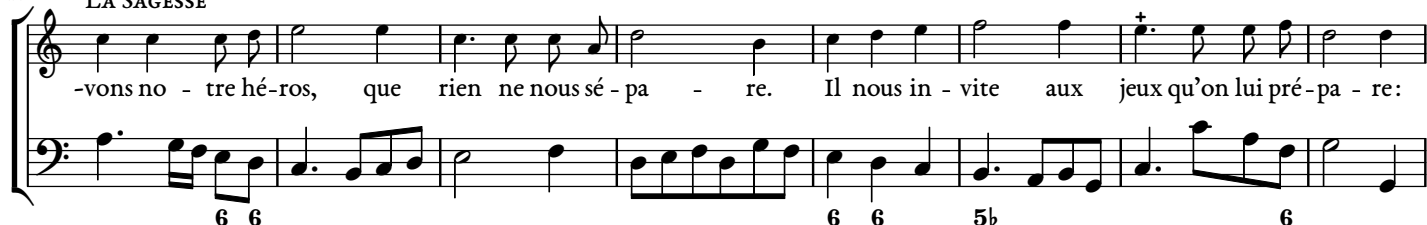
0-7 Prélude, récit, duo (la Sagesse, la Gloire), chœur : *Suivons notre héros, que rien ne nous sépare*

Prélude



10

LA SAGESSE



18



26



34

— où la gloire ap-pel - le son cou-ra-ge, Le grand roi qui par-tage en-tre nous ses dé-sirs, Aime à nous voir mê - me

43

LA GLOIRE

dans ses plai-sirs. Que l'é - clat de son nom s'é - tende au bout du mon - de, Que l'é - clat de son

52

nom s'é - tende au bout du mon - de, Ré - u - nis - sons nos voix, Que cha -

59

-cun nous ré - pon - de, Que cha - cun nous ré - pon - de, Ré - u - nis - sons nos

66

LA SAGESSE

voix, Que cha - cun nous ré - pon - de. Chan-tons, chan-tons la dou-ceur de ses

74

LA GLOIRE

lois. Chan-tons, chan-tons ses glo - ri - eux exploits. Chan-tons, chan-tons ses glo - ri - eux ex-ploits.

83 Tous

7 6#

92

4 #

6

6

102

6

6 5b

Bc

4/2 5b 6

112

Tous

Bc

Tous

Bc

#

6#

#

6

6

6

6 5b

125

Tous

Bc

6

6

#

#

6

6/5

#

7

6

6#

138

Tous

Bc [à 3.]

7

6

4

7

5

6

5

6

6

#

5b

151

Tous

Bc

Tous

#

6

6#

b

#

#

6

6

6

BVn

5

2

7

0-9 Menuet

[Premier menuet]

12

24 [Deuxième] Menuet

Bassons

35

0-10 Duo, chœur: *Que dans le temple de mémoire*

[Tous]

13

26 Chœurs

39

52

64

76

FIN DU PROLOGUE

ACTE PREMIER

SCÈNE PREMIÈRE

1-1 Ritournelle

Bc

4

3

7 5 $\flat$ 7 5 $\flat$ 6 6 6 6

13

7 6 6

1-2 Récit (Phénice, Sidonie, Armide): *Dans un jour de triomphe, au milieu des plaisirs*

PHÉNICE

Dans un jour de tri - omphé, au mi-lieu des plai - sirs, Qui peut vous inspirer u - ne som - bre tris - tes - se? La

Bc

6 6 6 6

8

SIDONIE

gloi - re, la grandeur, la beauté, la jeu - nes - se, Tous les biens comblent vos dé - sirs. Vous al - lu - mez u - ne fa -

6 6 5 $\flat$ 6 6 6

15

- ta - le flam - me Que vous ne ressentez jamais. Vous al - lumez u - ne fa - ta - le flam - me Que vous ne

6 6 7 $\sharp$ 6 6 6

23

ressentez jamais; L'amour n'o - se troubler la paix Qui rè - gne dans votre â - me. L'amour n'o - se troubler la

7 $\sharp$ 6 6 6 6 6 6 $\sharp$

30 PHÉNICE

paix Qui rè-gne dans votre â - me. Quel sort a plus d'appas, Et qui peut être heureux si vous ne l'ê - tes pas? Quel

6 4 5b b # 6 6#

38

sort a plus d'appas, Et qui peut être heureux, Et qui peut être heureux si vous ne l'ê - tes pas?

6 5b 6 4# 6 7

44

Si la guerre au-jour-d'hui fait craindre ses ra - va - ges, C'est aux bords du Jour - dain qu'ils doi-vent s'ar-rê -

6 6 # # 4 3

48

- ter, Si la guerre aujour-d'hui fait craindre ses ra - va - ges, C'est aux bords du Jour-

5 6 6 #

52

-dain qu'ils doivent s'ar-rê - ter: Nos tran - quil - les ri - va - ges N'ont rien à redouter.

4 3 6 6 5 6 6 7

56 SIDONIE

Nos tran - quil - les ri - va - ges N'ont rien à re - dou - ter. Les en-fers, s'il le faut, pren-

5 6 6

60 PHÉNICE

-dront pour nous les ar-mes, Et vous sa-vez leur imposer la loi. Vos yeux n'ont eu be - soïn que de leurs propres

6 b # b 5b

65 SIDONIE

char - mes Pour af-fai - blir le camp de Go-de - froy. Ses plus vaillants guerriers con - tre vous sans dé -

6 4# 6 6

69 ARMIDE

- fen - se, Sont tombés en vo tre puis san - ce. Je ne triomphe pas du plus vaillant de tous, Renaud, pour qui ma

6 6# b

73

haine a tant de vi-o - len-ce, L'indomptable Renaud échape à mon couroux. Tout le camp en-ne-mi pour moi devient sen-

4 3 6 6#

78

- si - ble, Et lui seul, toujours invin-ci - ble, Fit gloi-re de me voir d'un œil in-dif-fé - rent. Il est dans l'âge ai -

6 b #

82

- mable où sans effort on aime; Non, je ne puis man - quer sans un dépit ex-trême La conquête d'un cœur si superbe et si

6

87 SIDONIE

grand. Qu'importe qu'un captif manque à votre victoire; On en voit dans vos fers assez d'autres témoins, Et pour un es-

92

- cla - ve de moins Un tri-omphe si beau perdra peu de sa gloi - re. Et pour un escla - ve de moins Un triom - phe si

[Correction manuscrite]

6 6# 4 3 5b 6

97 Gai PHÉNICE

beau perdra peu de sa gloi - re. Pourquoi voulez- vous songer À ce qui peut vous déplai - re? Pourquoi voulez-

6 6 6 6 b 6 6# #

104

vous songer À ce qui peut vous déplai - re? Il est plus sûr de se ven-ger Par l'ou-bli que par la co - lè - re. Il

6 b 6 6# # 6 6 5b 4 3

112 ARMIDE

est plus sûr de se ven-ger Par l'oubli que par la co-lè - re. Les enfers ont prédit cent fois Que contre ce guer-

6 6 6 4 3 4/2 6 7 5b

118

-rier nos ar-mes seront vai-nes, Et qu'il vain - cra nos plus grands rois. Ah! qu'il me serait doux de l'accabler de

7b 5 6 b 4 # # # 6

123

chaînes, Et d'arrêter le cours de ses ex-ploits! Que je le hais! que son mépris m'ou-tra-ge! Qu'il se-ra

128

fier d'é-vi-ter l'es-cla-va-ge Où je tiens tant d'au-tres hé-ros. In-ces-sam-

131

-ment son im-por-tune i-ma-ge Mal-gré moi trou-ble mon re-

1-3 Récit accompagné (Armide): *Un songe affreux m'inspire une fureur nouvelle*

Prélude

-pos. Un songe affreux m'inspire une fureur nou-

7

-vel-le Contre ce funeste enne-mi: J'ai cru le voir, j'en ai fré-mi: J'ai cru qu'il me frappait d'une attein-te mor-

12

-tel-le. Je suis tombée aux pieds de ce cru-el vainqueur; Rien ne fléchissait sa ri-gueur, Et par un charme inconce-

16

- va - ble Je me sen tais con - trainte à le trouver ai - ma - ble Dans le fatal moment qu'il me perçait le cœur.

6

1-4 Récit accompagné (Sidonie): *Vous troublez-vous d'une image légère*

BVn
Bc

Vous troublez- vous d'une i - ma - ge lé - gè - re Que le sommeil produit? Vous troublez-

6 5b 6 6

8

vous d'une i - ma - ge lé - gè - re Que le sommeil produit? Le beau jour qui vous luit Doit dissi - per cette

6 5b 6 6 6 7 4 3 b b

16

vai - ne chi - mè - re Ain - si qu'il a dé - truit Les om - bres de la nuit. Le beau jour qui vous luit Doit dis - si -

b 6# # 6 6 6 6 6 6 6 6

24

- per cette vai - ne chi - mè - re Ain - si qu'il a dé - truit Les om - bres de la nuit.

6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6

SCÈNE SECONDE

1-5 Récit (Hidraot, Armide): *Armide, que le sang qui m'unit avec vous*

Prélude

Ar - mi - de, que le

7

sang qui m'unit a-vec vous Me rend sensible aux soins que l'on prend pour vous plai-re! Que vo-tre tri-

$\frac{4}{2}$ 5b 6 5b

11

-om-phe m'est doux! Que j'aime à voir briller le beau jour qui l'é-clai-re! Je n'aurais plus de vœux à fai-re,

6# 6 6# #

15

Si vous choisissiez un é-poux. Je vois de près la mort qui me me-na-ce, Et bientôt l'à-ge qui me gla-ce Va m'acca-

4 3 6# 6 $\frac{4}{2}$ 6

19

-bler sous son pe-sant far-deau. C'est le dernier bien où j'as-pi-re Que de voir votre hy-men promettre à cet em-

4 3 # 6

23

-pi-re, Des rois for-més d'un sang si beau. Sans me plain-dre du sort je ces-se-rai de vi-vre Si ce doux es-

6 6# 4 3 5b 6 6# 6 6

28

ARMIDE

-poir peut me sui-vre Dans l'affreuse nuit du tom - beau. La chaî - - ne de l'hy - men m'é-

6 6 6 4 3 6 6 6 #

34

1. 2.

-tonne, Je crains ses plus ai-mables nœuds: La nœuds: Ah! qu'un cœur de - vient mal-heu-reux Quand la liber-

6 5b 7 # 6 #

42

- té l'a-ban-don - ne. Ah! qu'un cœur de - vient malheu-reux Quand la liber-té l'a-ban - don - ne.

6 6# 4 # b 5b 7 5

1-6 Air (Hidraot): *Pour vous, quand il vous plaît, tout l'enfer est armé*

Bc

6 5b 5b 4 7 6#

10

5b # 5b 7 # 6 4# 6 6# 6 7 6

20

7 4 # 7 6 6

30

6 5b 6 6 6 6 6 4 3

1-7 Récit (Armide): *Contre mes ennemis à mon gré je déchaîne*

ARMIDE

Con-tre mes en - ne - mis à mon gré je dé - chaî - ne Le noir em - pi - re des en - fers, L'Amour

Bc

6 6 6 7 5b

7

met des rois dans mes fers, Je suis de mille a-mants maî-tres-se sou-ve - rai - ne, Mais je fais mon plus grand bon-

6# # 6 6 6# 4 3 6

13

-heur D'être maîtres-se de mon cœur. Mais je fais mon plus grand bonheur D'è - tre maîtres-se de mon cœur.

6 4 # 6 6

1-8 Air (Hidraot): *Bornez-vous vos désirs à la gloire cruelle*

Bc

6 # 6 6

1.

5

6 6 6 6# # 6# 4

2.

9



1-9 Récit (Armide): *Si je dois m'engager un jour*

ARMIDE

Bc

Bor - nez- vous vos dé-sirs à la gloi-re cru-el - le Des maux que fait vo - tre beauté? Bor -

6 4#

5

-nez- -té? Ne fe - rez-vous ja - mais vo - tre fé - li - ci - té Du bon- heur d'un a mant fi -

6 4 3 # # 6 6#

10

- dè - le? Ne fe - rez- vous ja - mais vo - tre fé - li - ci - té Du bon- heur d'un a - mant fi - dè - le? Si je

4 # 6 6 4 # 6 6# 4 3

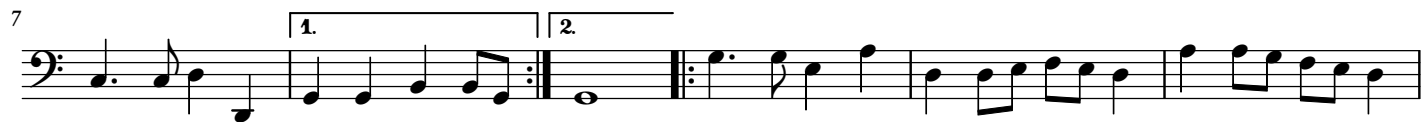
15

dois m'enga - ger un jour, Au moins de - vez vous croi - re Qu'il fau-dra que ce soit

6 6b 5b 6

SCÈNE TROISIÈME

1-10 [Marche]

1-11 Air (Hidraot), chœur : *Armide est encor plus aimable*

42



52

Chœurs



62



72

BVn

Bc



81



89



100



110



120



1-12 Sarabande en rondeau, air (Phénice), chœur : *Suivons Armide, et chantons sa victoire*

Première sarabande en rondeau

On joue le rondeau deux fois.



13



24

On reprend le rondeau deux fois.



35



46

On reprend encore deux fois le rondeau.

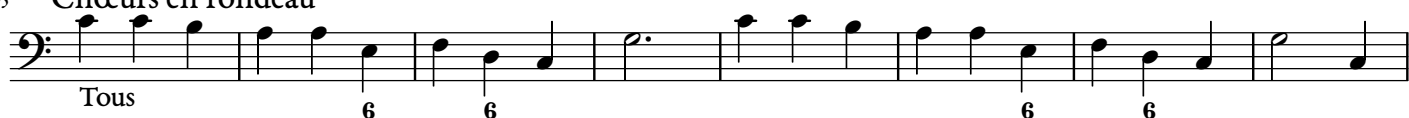


Fin.

57

Sui-vons Ar - mide, et chan - tons sa vic - toi - re, Tout l'U - ni - vers re - ten - tit de sa gloi - re.

65 Chœurs en rondeau



73

Nos en - ne - mis af - fai - blis et trou - blés N'é-tendront plus le pro - grès de leurs ar - mes;

Bc

6# 6 6 6 6# 5b # 6 6# #

81

Ah! quel bon-heur! nos dé - sirs sont com - blés Sans nous cou - ter ni de sang ni de lar - mes.

6 7 6# # 6 # 6 6#

89 *On reprend deux fois le chœur du rondeau.*

Tous

6 6 6 6

97

L'ardent a - mour qui la suit en tous lieux S'at-tache aux cœurs qu'el-le veut qu'il en - flam - me.

Bc

6 6 6 # 6 # 6 6#

105

Il est con - tent de ré - gner sans ses yeux, Et n'ose en - cor pas - ser jus-qu'en son â - me.

6 6

113 *On reprend encore deux fois le même chœur du rondeau.*

Tous

6 6 6 6

On reprend la sarabande en rondeau.

1-13 Sarabande en bémol, air (Sidonie), chœur: *Que la douceur d'un triomphe est extrême*

Sarabande en bémol

On joue toujours le rondeau deux fois.



On reprend le rondeau deux fois.



On reprend encore le rondeau deux fois.



Fin.

Que la dou - ceur d'un tri - omphé est ex - tré - me Quand on n'en doit tout l'hon - neur qu'à soi - mê - me.

Bc

6 6# # # 6 6#

9 Chœur en rondeau

Tous

6 6# # 6 6#

17

Nous n'a - vons point fait ar - mer nos sol - dats: Sans leur se - cours Ar - mide est tri - om - phan - te.

Bc

6/4 6 6 6 6 6

25

Tout son pou - voir est dans ses doux ap - pas; Rien n'est si fort que sa beau-té char - man - te.

6 # # 6 # 6 #

33

On reprend deux fois le chœur en rondeau.

Tous

6 6# # 6 6#

41

La belle Ar - mide a su vaincre ai - sé - ment De fiers guer - riers plus craints que le ton - ner - re,

Bc

6 6 5b 6

49

Et ses re - gards ont en moins d'un mo - ment Don - né des lois aux vain-queurs de la ter - re.

b 6 7 # # 6 # 6 5 # #

57

On reprend encore deux fois le chœur.

Tous

6 6# # 6 6#

On reprend la sarabande en bémol.

SCÈNE QUATRIÈME

1-14 Récit (Aronte, Armide, Hidraot): *Ô Ciel! ô disgrâce cruelle!*

ARONTE

Ô Ciel! ô disgrâce cruelle! Je conduisais vos captifs avec soin; J'ai tout ten-té pour vous marquer mon zèle, Mon

Bc 5 6^b 4 b 6 6 5^b 6

8

ARMIDE

ARONTE

ARMIDE

sang qui coule en est té - moin. Mais, où sont mes captifs? Un guerrier indomp-ta-ble Les a dé-livré tous. Un seul guer-

4 3 6[#] 5 6 # 6 6[#] # 6

13

ARONTE

-rier! que dites- vous! Ciel! De nos ennemis c'est le plus redoutable. Nos plus vaillants sol-dats sont tombés sous ses

5^b # b 6 4 3

18

ARMIDE

ARONTE

coups: Rien ne peut ré-sis-ter à sa valeur extrême. Ô Ciel! c'est Renaud. C'est lui- mê - me.

6 b # 4 3

1-15 Duo (Armide, Hidraot), chœur: *Poursuivons jusqu'au trépas*

Vite

HIDRAOT

ARMIDE

Poursuivons, Poursui - vons jusqu'au tré-pas L'enne - mi qui nous of-fen se; Qu'il n'é - chappe pas À no-tre ven-

Bc # 6 6 6[#] # 6[#]

5

-gean - ce, Poursuivons jus-qu'au tré-pas L'en ne-mi L'en-ne-mi qui nous of-fen-se, Qu'il n'é-chappe pas À no-

9

-tre vengean - ce; Poursui - vons Poursuivons jusqu'au tré - pas L'en ne-mi qui nous of - fen-se. Poursuivons, Poursui -

13

-vons jusqu'au tré-pas L'enne - mi qui nous of-fen-se; Qu'il n'é - chappe pas, Qu'il n'échappe pas À no-tre vengean-

17

Chœurs

Tous

22

28

1-16 Entr'acte

BVn

8

16

FIN DU PREMIER ACTE

ACTE SECOND

SCÈNE PREMIÈRE

2-1 Récit (Artémidore, Renaud): *Invincible héros, c'est par votre courage*

ARTÉMIDORE

Invinci-ble hé-ros, c'est par vo-tre cou-ra-ge Que j'échappe aux rigueurs d'un funeste escla-va-ge: Après ce généreux se-

6

RENAUD

-cours, Puis- je me dispen-ser du vous suivre tou - jours? Allez, allez remplir ma pla-ce Aux lieux où mon malheur me

12

chas-se. Le fier Ger - nand m'a contraint à pu - nir Sa téméraire au-da-ce: D'une indigne pri - son Godefroy me me-

17

-na - ce, Et de son camp m'oblige à me ban - nir. Je m'en éloigne avec con-train - te. Heureux! si j'avais

21

pu con-sa-crer mes ex - ploits À dé-livrer la ci-té sain-te Qui gémit sous de du - res lois. Suivez, sui-

25

-vez les guerriers qu'un beau zè - le Pres-se de si-gna - ler leur va-leur et leur foi: Cherchez, cher-

29

ARTÉMIDORE

-chez u - ne gloire immor - tel - le, Je veux dans mon e - xil n'envelopper que moi. Sans vous,

33

que peut-on en-tre-pren - dre? Ce - lui qui vous ban - nit ne pourra se dé - fen - dre De souhai -

38

- ter vo-tre retour. S'il faut que je vous quitte, au moins ne puis-je ap-pren-dre En quels lieux vous allez choi-sir vo-tre sé-

44

RENAUD

-jour? S'il faut que je vous quitte, au moins ne puis-je appren-dre En quels lieux vous allez choisir vo-tre séjour? Le re-

50

-pos me fait vi-o - len - ce, La seu-le gloire a pour moi des ap - pas: Je pré-tends a-dresser mes

6 6 6 6 6 6 6

56

pas Où la jus-tice et l'in - no-cen - ce Auront be-soin du secours de mon bras.

6 6 6 6 6 6 6

62 ARTÉMIDORE

Fuyez les lieux où règne Ar - mi - de Si vous cherchez à vivre heureux; Pour le cœur le plus in-tre-

6 6 6 6 6 6#

68

- pi - de Elle a des charmes dan-ge-reux. Pour le cœur le plus in tre - pi - de Elle a des charmes dan-ge-

6 6# # 6 # # 6 6#

74

-reux. C'est une en-ne-mie im-pla - ca-ble, É-vi - tez ses ressen-timents; Puis-se le

6 4/2 5b 6

81

ciel à mes vœux fa-vo - ra - ble Vous garan - tir de ses enchan-tements. Puis-se le ciel à mes

6 6 6 6

88

voeux fa-vo - ra - ble Vous garan - tir de ses enchan-te - ments. RENAUD Par une heu - reuse in-dif-fé-

95

-ren-ce Mon cœur s'est dé-ro - bé sans peine à sa puis-san-ce, Je la vis seu - le-ment d'un re-gard cu-ri-

103

-eux. Est- il plus mal ai - sé d'évi - ter sa ven - gean-ce Que d'échap-per au pou-voir de ses

110

yeux? J'ai-me la li-ber-té, rien n'a pu me con-traindre À m'enga - ger jus - qu'à ce

117

jour. Quand on peut mépri-ser le char - me de l'a-mour, Quels enchan-te-ments peut-on crain - dre? Quand on

123

peut mépri-ser le char - me de l'a-mour, Quels enchan-te-ments peut-on crain - dre?

SCÈNE SECONDE

2-2 Prélude, récit accompagné, duo (Hidraot, Armide): *Arrêtons-nous ici, c'est dans ce lieu fatal*

Prelude



9



17



26



36



45



55



64



73



SCÈNE TROISIÈME

2-4 Air (Renaud): *Plus j'observe ces lieux et plus je les admire*Prélude *Lentement*

68



74



81



87

[reprise du prélude]



96



104



Sur la dernière note du prélude, l'on chante ce qui suit.

SCÈNE QUATRIÈME

2-5 Air (une naïade): *Au temps heureux où l'on sait plaire*



9



16



2-6 Chœur: *Ah! quelle erreur! quelle folie!*

Prélude

tous

musical notation for the first system of the chorus prelude, featuring a treble clef, key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The bass line includes fingerings: 5b, 6, 6, 6, 6, #, 4, b.

musical notation for the second system of the chorus prelude, featuring a treble clef, key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The bass line includes fingerings: 5b, 7, 6, 6, b, #, 6, 7.

Ah! quelle er-reur! quel-le fo-li-e! De ne pas jou-ir de la vi-e!

musical notation for the third system of the chorus prelude, featuring a treble clef, key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The bass line includes fingerings: 6, 5b, 6, 4, 3, 6, 6.

Ah! quelle er-reur! quel-le fo-li-e! De ne pas jou-ir de la vi-e! C'est aux jeux, c'est aux a-

musical notation for the fourth system of the chorus prelude, featuring a treble clef, key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The bass line includes fingerings: #, 6, 6, #, 6, 6, 5b, 6, 7, 6#.

-mours, Qu'il faut don-ner les beaux jours. Qu'il faut don-ner les beaux jours. C'est aux jeux, c'est aux a-

musical notation for the fifth system of the chorus prelude, featuring a treble clef, key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The bass line includes fingerings: 5, 6, 6, 6, 5, 6, 6, 6.

-mours, c'est aux amours, Qu'il faut don-ner les beaux jours.

2-7 Premier et second airs, air (une bergère): *On s'étonnerait moins que la saison nouvelle*

Premier air

BVn

musical notation for the first system of the first air, featuring a bass clef, key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The melody is in the bass clef, and the bass line is in the bass clef. The bass line includes fingerings: 5, 6, 6, 6, 5, 6, 6, 6.

sourdines

musical notation for the second system of the first air, featuring a bass clef, key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The melody is in the bass clef, and the bass line is in the bass clef. The bass line includes fingerings: 5, 6, 6, 6, 5, 6, 6, 6.

musical notation for the third system of the first air, featuring a bass clef, key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The melody is in the bass clef, and the bass line is in the bass clef. The bass line includes fingerings: 5, 6, 6, 6, 5, 6, 6, 6.

(24) Second air
Gravement 2
sourdines

31

36

41

(45) BVn, Bc

52

On reprend le second air en bémol, et après le premier en bécarré.

2-8 Air (la bergère): *Laissons au tendre amour la jeunesse en partage*

8

14

20

2-9 Chœur: *Ah! quelle erreur! quelle folie!*

Ah! quelle er - reur! quel - le fo - li - e! De ne pas jou - ir de la vi - e! Ah! quelle er -

-reur! quel - le fo - li - e! De ne pas jou - ir de la vi - e! C'est aux jeux, c'est aux a -

-mours, Qu'il faut don - ner les beaux jours. Qu'il faut don - ner les beaux jours. C'est aux jeux, c'est aux a -

-mours, c'est aux amours, Qu'il faut don ner les beaux jours.

SCÈNE CINQUIÈME

2-10 Ritournelle

2-11 Récit (Armide): *Enfin, il est en ma puissance*

En - fin, il est en ma puis-san-ce, Ce fatal enne - mi, ce super-be vain - queur. Le charme du som-

-meil le livre à ma vengeance; Je vais per-cer son in-vin-ci - ble cœur. Par lui, tous mes captifs sont sortis d'escla-

-va - ge. Qu'il éprou-ve tou-te ma ra - ge... Quel trou-ble me sai-sit? qui me fait hé - si-

-ter? Qu'est-ce qu'en sa fa - veur la pi-tié me veut di - re? Frappons... ciel! qui peut m'arrê-

-ter? Achéons... je frémis! vengeons-nous... je sou - pi - re! Est-ce ain-si que je

dois me ven-ger au-jour - d'hui! Ma co-lè - re s'é - teint quand j'ap-pro - che de lui. Plus je le

vois, plus ma vengeance est vai - ne, Mon bras trem-blant se re-fuse à ma hai - ne. Ah!_

32

— quel-le cru-au - té de lui ra-vir le jour! À ce jeu-ne hé-ros tout cè - de sur la ter - re. Qui croi-

6 6# 6 6# 6 6 6

37

-rait qu'il fût né seu-le-ment pour la guer-re? Il semble è-tre fait pour l'a - mour. Ne puis- je me ven-

6 6 6 6 5b

42

-ger à moins qu'il ne pé - ris-se? Hé ne suffit-il pas que l'amour le pu - nis - se? Puisqu'il n'a pu trou-

7b 6 6 6

46

- ver mes yeux as-sez char-mants, Qu'il m'aime au moins par mes enchan-te-ments, Que s'il se peut, je le ha-

6# # 6 b 6 # 6 6 4

2-12 Prélude, air (Armide): Venez, secondez mes désirs

Prélude

-ïs - se. [Tous]

6 # 6# # 6 # 4 5

8

6 6# 6 6

15



Venez, ve - Bc

21



- nez, se - con - dez mes dé - sirs, Démons, transformez- vous en d'ai- ma - bles zé- phyrs. Venez, ve- - phyrs. Je

29



cède à ce vainqueur, la pi- tié me sur- mon- te; Ca - chez ma fai - blesse et ma hon- te Dans les plus reculés dé -

37



- serts. Volez, vo- lez, conduisez- nous au bout de l'u- nivers. Volez, vo- lez, conduisez- nous au bout de l'u nivers.

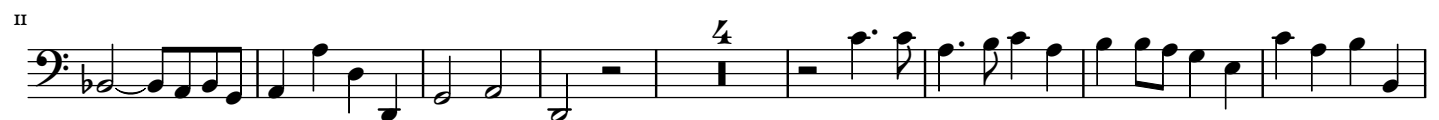
2-13 Entr'acte

BVn



2

II



4

23



1. 2. 6 8

44



FIN DU SECOND ACTE

ACTE TROISIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

3-1 Récit accompagné (Armide): *Ah! si la liberté me doit être ravie*

Prélude

BVn Bc

6 5^b # 6 6[#] # ^b 5^b

6

Ah! si la li - ber - té me doit ê - tre ra -

6 # doux 6 4 6

10

- vi - e, Est-ce à toi d'être mon vainqueur? Trop funeste en-ne - mi du bonheur de ma vi - e, Faut-il que malgré

6 6[#] # ^b 5^b

14

moi tu rè - gnes dans mon cœur? Le désir de ta mort fut ma plus chère en - vi - e; Comment as- tu chan-

6 # 4/2 5^b 6 6[#] 6[#]

18

- gé ma co-lère en lan-gueur? En vain, de mille a - mants je me voy-ais sui - vi - e, Au-cun n'a flé -

6 7 6 6 # # 6 ^b

22

- chi ma ri - gueur. Se peut-il que Renaud tienne Ar - mide as-ser-vi - e? Ah! si la li - ber -

4 3 6 6 # ^b 7 6 # 6

26

- té me doit ê - tre ra - vi - e, Est-ce à toi d'être mon vainqueur? Trop funeste en - ne - mi du bonheur de ma

6 5^b # 6 6[#] # b 5^b

30

vi - e, Faut-il que malgré moi tu rè - gnes dans mon cœur?

Prélude

6

SCÈNE SECONDE

3-2 Récit (Phénice, Sidonie, Armide): *Que ne peut point votre art? la force en est extrême*

PHÉNICE

Que ne peut point votre art? la force en est ex - trê - me. Quel pro - di - ge! quel change -

Bc 6^b 5^b 6 6

5

SIDONIE

-ment! Renaud qui fut si fier, vous ai - me, On n'a ja-mais ai-mé si ten-drement. Mon-trez-vous à ses

6 6[#] b 5^b

9

ARMIDE

yeux, soy-ez témoin vous- mê - me Du merveilleux ef - fet de votre enchan-te - ment. L'enfer n'a pas en -

6 6 # 6 4[#] # 6 6[#]

13

-cor rem-pli mon es - pé - ran - ce, Il faut qu'un nouveau charme as - su - re ma ven - gean - ce.

b # 6 b 7 4 #

17 SIDONIE

Sur des bords sé-pa-rés du se-jour des humains, Qui peut ar-ra-cher de vos mains Un en-ne-

25 ARMIDE

- mi qui vous a-do-re? Vous enchantez Renaud, que craignez vous en-co-re? Hélas!

31

c'est mon cœur que je crains. Votre amitié dans mon sort s'inté-res-se: Je vous ai fait con-

35

-duire a-vec moi dans ces lieux. Au res-te des mor-tels je ca-che ma fai-bles-se, Je n'en veux rougir qu'à vos

39

yeux: De mes plus doux regards Re-naud sut se dé-fendre, Je ne pus enga-ger ce cœur fier à se

44

ren - dre, Il m'échappa mal-gré mes soins. Sous le nom du dé - pit l'a-mour vint me surpren - dre Lors-que je

6 6# 4 # # 6 b 6

48

m'en gardais le moins. Sous le nom du dé-pit l'a-mour vint me surpren - dre Lors - que je m'en gar-dais le

b # 6# # 6 5

52

moins. Plus Renaud m'ai-me - ra moins je se - rai tran - quil - le; J'ai ré - so -

6 6 6 6# 6

56

- lu de le haïr. Plus Renaud m'aime - ra moins je se-rai tran-quil - le; J'ai ré-so - lu de le haïr. Je n'ai ten-

6# # 6 6 6 6 6# # 6

61

- ré jamais rien de si dif-fi - ci - le: Je crains que pour forcer mon cœur à m'obé-ïr Tout mon art ne soit i - nu-

6 6 # # 6 6# 6 # 6 6#

66

- ti - le. Je crains que pour for- cer mon cœur à m'o - bé - ïr Tout mon art ne soit i - nu - ti -

6 5b b 6 6 4 3

94

-sure un repos heureux. Si vo-tre sort est en vo - tre puis-sance, Faites choix de l'indiffé-rence, Elle assure un repos heu-

6 6# 6 6 5b 6 6

98

ARMIDE

-reux. Non, non, il ne m'est plus pos-si - ble De passer de mon trouble en un é-tat pai-si - ble, Mon

6 6 b 6 6

102

cœur ne se peut plus cal - mer. Renaud m'offen-se trop, il n'est que trop ai - mable, C'est pour moi désor-

6 5b 6 b 6# # 6 6#

106

PHÉNICE

-mais un choix in - dispen - sable De le haïr ou de l'aimer. Vous n'avez pu ha - ïr ce héros invin-ci ble, Lorsqu'il é-

b # 6 6 6

III

-tait le plus ter-ri - ble De tous vos en-nemis. Il vous ai - me, l'amour l'en - chaî - ne; Gar-deriez- vous

6 7 6 # 6 # b 6

115

ARMIDE

mieux votre hai - ne Contre un amant si tendre et si soumis? Il m'aime? quel amour! ma honte s'en augmen-te.

6 5b # 4 3

120

Dois-je être aimée ain-si? puis-je en ê - tre conten - te? C'est un vain triomphe, un faux bien. Hé-las! que

124

son a-mour est dif-fé-rent du mien! J'ai recours aux en - fers pour al-lu-mer sa flam-me. C'est l'effort de mon

128

art qui peut tout sur son â-me, Ma fai-ble beau-té n'y peut rien. Par son pro - pre mérite il suspend ma vengeance;

133

Sans secours, sans effort, mê-me sans qu'il y pense, Il enchaîne mon cœur d'un trop charmant li-

138

-en. Hé-las! que mon a-mour est dif-fé-rent du sien! Quelle vengeance ai-je à pré-tendre Si je le

142

veux ai-mer toujours? Quoi, cé-der sans rien en tre-pren-dre? Non, il faut appeler la Haine à mon se-

146

-cours. L'horreur de ces lieux so-li-taires Par mon art va se redou - bler. Détournez vos re-

150

-gards de mes af - freux mys - tè-res, Et surtout em-pê - chez Renaud de me trou - bler.

SCÈNE TROISIÈME

3-3 Récit accompagné (Armide): *Venez, venez, Haine implacable*

Prélude

Vite

BVn

Bc

5

10

Venez, venez, Haine impla-ca-ble, Sor - tez du gouffre é - pouvan-

15

- ta - ble Où vous fai - tes régner une é-ternelle hor-reur. Sauvez-

19

moi de l'amour, rien n'est si redou-ta-ble. Contre un ennemi trop ai - ma-ble Rendez-

24

moi mon couroux, rallumez ma fureur. Venez, venez, Haine impla-ca-ble, Sor -

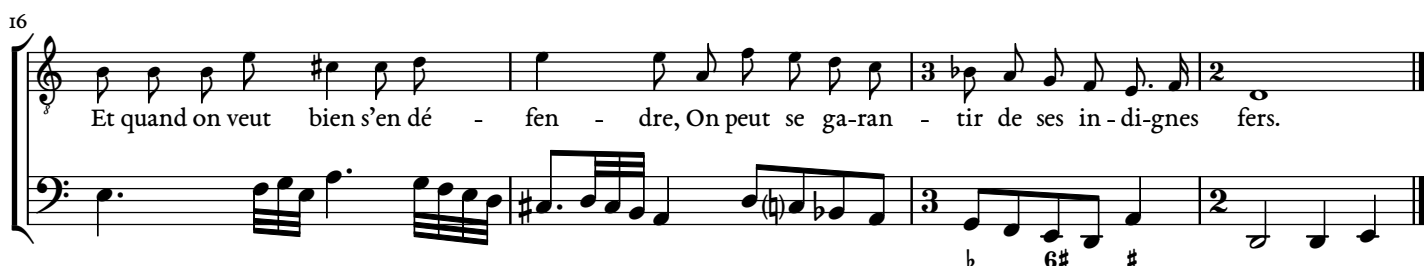
29

- tez du gouffre é - pouvan-ta - ble Où vous fai - tes régner une é-ternelle horreur.

SCÈNE QUATRIÈME

3-4 Récit accompagné (la Haine): *Je réponds à tes vœux, ta voix s'est fait entendre*

Prélude

3-5 Air (la Haine), chœur: *Plus on connaît l'amour, et plus on le déteste*

Prélude

Vite



13

16

19

22

Chœurs

25

28

31

34

37

39

41

6 6 # 6

b 5b 6#

6 6#

6 6 6

6 6 4 3

b

6 6 # 6 6# b 6

6 6 4 3 # 5 6

#

6 6 4 3

BVn

[illegible][illegible][illegible]

16

1. 2.

BVn
Bc

The musical notation shows two staves. The top staff is for BVn (Violoncello) and the bottom staff is for Bc (Cello). Both are in bass clef with one flat (B-flat major or D minor). The time signature is 2/4. The music consists of several measures with various note values and rests. Below the staves, there are some numbers and symbols: "6", "6", "4 3", "6", "7 #", and "6 b".

7

6 b 6 # 6 6# b 6 6

12 *Chœur*

7 6# #

Vite

18

23

28

32

37

3-8 Air

BVn *Vite*

5

10

15

Bc

3-9 Récit accompagné (la Haine, Armide): *Sors, sors du sein d'Armide, Amour, brise ta chaîne*

ARMIDE

BVn
Bc

Sors, sors du sein d'Ar - mi - de, Amour, bri - se ta chaî - ne. Ar-rête, ar - rê -

- te, affreu - se Hai - ne. Lais-se-moi sous les lois d'un si charmant vain-queur, Laisse-moi, je re-

-nonce à ton se-cours hor - ri-ble, Non, non, n'a-chè - ve pas, non il n'est pas pos - si - ble De m'ô-

LA HAINE

- ter mon a-mour sans m'arracher le cœur. N'im-plo - res- tu mon as - sis - tan - ce Que pour mé - pri -

- ser ma puis-san - ce? Suis l'A-mour, puis-que tu le veux, In - for - tunée Ar - mi - de, Suis l'Amour qui te

gui-de Dans un abîme af - freux. Sur ces bords é - car - tés c'est en vain que tu caches Le héros dont ton

24

cœur s'est trop lais - sé tou - cher: La gloire à qui tu l'ar - ra - ches, Doit bien - tôt te l'ar - ra -

27

-cher, Mal-gré tes soins, au mépris de tes lar - mes, Tu le ver - ras échapper à tes

30

char-mes. Tu me rappel - le - ras, peut-ê - tre, dès ce jour, Et ton atten - te se-ra vai - ne: Je vais te quitter sans re-

34

-tour, Je ne puis te pu - nir d'une plus ru-de pei - ne Que de t'abandonner pour jamais à l'A - mour.

3-10 Entr'acte

Vite

BVn

5

10

14

FIN DU TROISIÈME ACTE

ACTE QUATRIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

4-1 Duo (Ubalde, le Chevalier): *Nous ne trouvons partout que des gouffres ouverts*

Prélude
Vite 2

BVn
Bc

7

Nous ne trouvons partout que des gouffres ouverts, Armide a dans ces

12

lieux transporté les en-fers. Nous ne trouvons par-

Tous

Bc

17

-tout que des gouffres ouverts, Armide a dans ces lieux transporté les en-fers.

Tous

22

Ah! que d'objets horribles! Que de mons-tres ter-ribles! Ah!

Bc

27

que d'objets horribles! Que de monstres, Que de monstres ter-ri-bles!

Tous

32

Ah! que d'objets horribles! Que de monstres! Que de monstres ter-ri-bles!

Tous

5 6 # 6

37

UBALDE

Celui qui nous en-

Bc

6 6 6 6 Bc

43

-voie a pré-vu ce dan-ger, Et nous a mon-tré l'art de nous en dé-ga-

6 5 4 3

46

-ger. Ne craignons point Ar-mi-de ni ses char-mes: Par ce secours plus puissant que nos

6

49

ar-mes, Nous en serons ai-sément garan-tis. Laissez-nous un li-bre pas-sa-ge, Mons-tres, allez ca-

6 6 4 3 6 6 # 6

52

-cher votre i-nu-ti-le ra-ge Dans les gouf-fres pro-fonds dont vous ê-tes sor-

6 6 5b 6

55 *Prélude*
Vite

- tis.

BVn, Bc

60

Bc

64 *Prélude*

Allons chercher Renaud, le ciel nous fa vo - ri - se Dans no-tre pé-

70

-nible en-re-pri - se. Ce qui peut flatter nos dé - sirs Doit à son tour tenter de nous sur - prendre. C'est désor-

4 3/2 6 6 6 6

75

-mais du charme des plai - sirs Que nous au-rons à nous défen - dre. C'est désor mais du charme des plai-sirs Que nous au-

5 6 # 6 6# 6 6 6

81

-rons à nous dé - fen - dre. Redoublons nos soins, gardons- nous des périls a-gré - ables, des périls a-gré-

6 6 # #

86

- a-bles. Les enchantements les plus doux Sont les plus redouta-bles. Les enchantements les plus doux Sont les plus redouta -

6 6 # 6 6# # 6 6

91

UBALDE

-bles. On voit d'i-ci le séjour enchan-té D'Armide et du héros qu'elle ai-me, Dans ce pa-lais Renaud est arrê-

4 3 6 6 6 6#

96

- té Par un char - me fa - tal dont la force est ex - trê - me. C'est là que ce vainqueur si fier, si redou-

6 6 4 3 # b b 6 4#

100

- té, Oubliant tout jusqu'à lui- même, Est ré-duit à lan - guir avec in-di-gni - té Dans u-ne molle oi-si - ve -

6 5b 6 6 5 4 3

104

LE CHEVALIER

-té. En vain tout l'enfer s'inté-resse Dans l'amour qui sé - duit un cœur si glori - eux: Si sur ce boucli-

6 6 6 6

109

- er Renaud tourne les yeux Il rougira de sa faibles - se, Et nous l'engagerons à partir de ces lieux.

5 6 # 6 6 5 6 6 6 4 3

SCÈNE SECONDE

4-2 Air (Lucinde), chœur : *Voici la charmante retraite*

Air



(12)

Voi - ci la char - man - te re - trai - te De la fé - li - ci - té par - fai - te: Voi - ci l'heureux sé -

Bc

6 6 6 6#

16

-jour Des jeux et de l'a-mour. Voi - ci l'heureux sé - jour Des jeux et de l'a-mour.

Bc

6 6

(19)

Chœur

BVn, Bc

6 7 6 6 6 6# #

24

Bc

6 6 7 4/2 5b 6 6 6 6 6#

29

BVn, Bc

6/4 6 6 # 6 6# #

34

Bc

6 6 # 6 6 #

38

BVn, Bc

6 6 6 6 7

4-3 Gavotte

BVn

1. 2.

7

4-4 Canaries

BVn

6

12

4-5 Récit (Lucinde, le Chevalier, Ubalde), chœur : *Allons, qui vous retient encore ?*

LE CHEVALIER

Allons, qui vous retient en-co-re? Al-lons, c'est trop vous ar-rê-ter. Je vois la beau-

Bc 4 3

LUCINDE

-té que j'a-do-re: C'est el-le, je n'en puis dou-ter. Ja-mais dans ces beaux lieux notre at-ten-te n'est

4 2 4 3

vai-ne, Le bien que nous cher-chons se vient of-frir à nous, Et pour l'a-voir trou-vé sans

b 6 6# 6 6

pei-ne Nous ne l'en trouvons pas moins doux, Et pour l'a-voir trou-vé sans pei-ne Nous ne l'en trouvons pas moins

6 6# 4 # # 6 6# 6 6# 6 6

Chœur

doux.

BVn, Bc BVn Bc 6 6# 6#

6 6 # 6 6# # # 6 6# 5b 6 6

4-6 Air (Lucinde), chœur : *Voici la charmante retraite*

Voi - ci la char - man - te re - trai - te De la fé - li - ci - té par - fai - te: Voi - ci l'heureux sé -

Bc

6 6 6 6#

4

-jour Des jeux et de l'a-mour. Voi - ci l'heureux sé - jour Des jeux et de l'a-mour.

6 6

(7) Chœur

BVn, Bc

6 7 6 6 6 6# #

12

Bc

6 6 7 6 5b 6 6 6 6#

17

BVn, Bc

6 6 # 6 6# #

22

Bc

6 6 # 6 6 #

26

BVn, Bc

6 6 6 6 7

4-7 Récit (Lucinde, le Chevalier, Ubalde), duo: *Enfin je vois l'amant pour qui mon cœur soupire*

Prélude

En - fin je vois l'amant pour qui mon cœur sou - pi - re, Je re-

Bc 6 6# #

9

LE CHEVALIER

-trou - ve le bien que j'ai tant sou-hai - té. Puis-je voir i-ci la beau - té Qui m'a sou-mis à son em-

6 6# # 6 4 3 6 6# 6# 5 # 6 4 3

16 UBALDE LE CHEVALIER

- pi - re? Non, ce n'est qu'un char - me trompeur Dont il faut garder votre cœur. Si loin des bords gla-

23

Lucinde

-cés où vous pri-tes nais-san-ce, Qui peut vous of-frir à mes yeux? Par u-ne ma-

6 6# 6 6#

31

- gi - que puis - san - ce Ar - mi - de m'a conduite en ces ai - ma - bles lieux, Et je vi - vais dans la douce es - pé -

39

-ran-ce D'y voir bien-tôt ce que j'ai - me le mieux. Et je vi- vais dans la douce es - pé - ran-ce D'y voir bien-

6 6 4 3

46

tôt ce que j'ai - me le mieux. Goû-tons les doux plai-sirs que pour nos cœurs fi - dè - les

5 6 # 6 6 4 2 5b # 6 6# #

53

Dans cet heureux sé-jour l'a-mour a pre - pa-rés. Le de-voir par des lois cru - el - les Ne nous a que trop se-pa-

6 6 6# 5 6 6 6#

60

UBALDE

-rés. Le de - voir par des lois cru - el - les Ne nous a que trop se-pa-rés. Fuyez, Fuy - ez, faites-vous vi-o-

6 6# 6 6 6# 6 4 3 6 4 3#

66

LE CHEVALIER

UBALDE

-len-ce. L'Amour ne me le permet pas. Con-tre de si charmants ap - pas Mon cœur est sans dé - fen-se. Est-ce

6 5b 6 5 5b 6 6

72

LUCINDE

là cet-te fer-me-té Dont vous vous ê - tes tant van-té? Jou-is-sons d'un bonheur ex-trê-me,

6# 6 7 6 # 6 6 #

79

Hé! quel autre bien peut va - loir Le plaisir de voir ce qu'on ai - me? Hé! quel au-tre bien peut va - loir Le plai-

87

- sir le plai - sir de vous voir? Hé! quel autre bien peut va - loir Le plai - sir le plai - sir de vous

95

voir? Hé! quel au-tre bien peut va - loir Le plai - sir le plai - sir de vous voir? Malgré la puis- UBALDE

102

-sance inferna-le, Malgré vous- même il faut vous détromper. Ce sceptre d'or peut dissiper Une er-reur si fa-ta-le.

SCÈNE TROISIÈME

4-8 Prélude, air, récit (le Chevalier danois, Ubalde): *Je tourne en vain les yeux de toutes parts*

Prélude

Vite

Je tourne en Bc

II

vain les yeux de toutes parts, Je ne vois plus cet - te beauté si chè-re. Elle é-chappe à mes re-

6 5b 6 5b # 6 6#

18

-gards Comme u - ne vapeur légè - re. Elle é-chappe à mes re-gards Comme u - ne vapeur le-gè-

6 6# 6 6 6 5b

24

UBALDE

-re. Ce que l'a - mour a de char - mant N'est qu'une il - lu - si - on qui ne laisse a - près

6 6 b # 6 6 6 7 6#

30

el - le Qu'u-ne honte é - ter - nel - le. Ce que l'a - mour a de char - mant N'est qu'un fu-

6 6# 6 6 # 6

36

CHEV.

-neste en-chan - te-ment. Ce que l'a - mour a de char - mant N'est qu'un fu-neste en - chan - te - ment. Je

6 # 6 6 5b 6 6 5

42

vois le dan-ger où s'ex - po - se Un cœur qui ne fuit pas un char-me si puis-sant. Je vois le dan -

4# 6# 6 6 5b 6# 4 4# 6#

46

-ger où s'ex-po - se Un cœur qui ne fuit pas un char - me si puis-sant. Que vous ê - tes heu -

6 6 5b 6# 4 3 6

50

-reux si vous ê - tes ex - empt Des fai-bles - ses que l'a - mour cau - se!

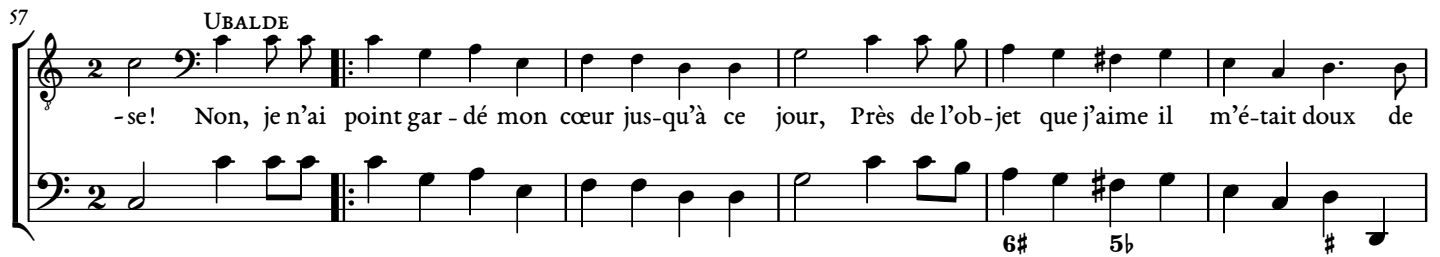
7 # 6 # 6 6/4 3

53

Que vous ê - tes heu - reux si vous ê - tes ex - empt Des faibles - ses que l'a-mour cau -

6 6 3b 6

57 UBALDE



-se! Non, je n'ai point gar-dé mon cœur jus-qu'à ce jour, Près de l'ob-jet que j'aime il m'é-tait doux de

6# 5b #

63



vi - vre. Non, je n'ai vi - vre. Mais quand la gloire or-don-ne de la sui-vre Il faut laisser gé -

6 6# 5b # 6 6

70



-mir l'Amour. Mais quand la gloire or - don-ne de la sui-vre Il faut lais-ser gé-mir l'Amour.

6 6 6 6 6

76



Des char - mes les plus forts la rai-son me dé - ga - ge. Rien ne nous doit i -

5 6/4 6

79



-ci re - te - nir da - van - ta - ge, Pro-fi tons des con - seils que l'on nous a don - nés.

6 # 6 # 6# 4 3#

SCÈNE QUATRIÈME

4-9 Récit, duo (Mélisse, Ubalde, le Chevalier danois): *D'où vient que vous vous détournez*

D'où vient que vous vous détour-nez De ces eaux et de cet om brage? Goû-tez un doux re-pos, étran-gers for-tu-

Bc 6 6# # 6 6# 5b # 6 6# 6 5b

8 -nés, Delassez-vous i-ci d'un pé-ni - ble voy-a-ge. Un fa-vo-ra-ble sort vous appelle au par-ta-ge Des biens qui vous

6 6 4 6 6# 6 7 # #

16 UBALDE MÉLISSE
sont des-ti-nés. Est-ce vous, char-man - te Mé-lis-se? Est-ce vous, cher Amant, est-ce vous que je vois? Au rap-

6 7 4 3 4 3

25 -port de mes yeux je n'ose a-jouter foi. Se peut-il qu'en ces lieux l'a - mour nous ré - u - nis-se? Est-ce vous cher a-

6 6# 6 6 6# # 5b 4 3 6

33 UBALDE LE CHEVALIER
-mant, est-ce vous que je vois? Est-ce vous charman - te Mé-lis-se? Non, ce n'est qu'un char - me trompeur, Dont il

6 7 4 3 # b 6

42 MÉLISSE
faut garder votre cœur. Fuyez, fuy - ez faites vous vi-o - len-ce. Pourquoi faut-il encor m'arra - cher mon a-

6 # 4 3 # 6

48

-mant? Faut-il ne nous voir qu'un moment Après u - ne si longue ab - sen - ce? Je ne puis con - sen - tir à votre é - loigne -

6 # 6 6#

55

-ment. Je n'ai que trop souffert un si cruel tourment, Et je mour - rai s'il recommen - ce. Faut - il ne nous

b 6 6# 6 6 # b # # 4 3

62

LE CHEVALIER

voir qu'un moment A - près u - ne si longue ab - sen - ce? Est - ce là cette ferme - té Dont vous vous ê - tes tant van -

5b # 6 6# 7 6

70

UBALDE

-té? Sortez, sor - tez de votre erreur, la raison vous ap - pel - le. Ah! que la rai - son est cru - el - le! Si je suis a - bu - sé, pour -

6 6 6# 4 3 # 6 6# # 6

80

-quoi m'en avertir? Que mon er - reur me paraît bel - le! Que je se - rais heu - reux de n'en jamais sor - tir! Que mon er - reur me paraît

6# # # 6# 4 3 6# 7 6# 5

88

LE CHEVALIER

bel - le! Que je se - rais heu - reux de n'en jamais sor - tir! J'aurai soin mal - gré vous de vous en garan - tir.

6 6# 4 3 # # 6 6# 6#

4-10 Prélude

BVn
Bc

Vite

5

4-11 Récit, duo (Ubalde, le Chevalier danois): *Que devient l'objet qui m'enflamme?*

UBALDE

Que devient l'ob-jet qui m'enflamme? Mé-lis-se dis-paraît soudain! Ciel! faut-

Bc

8

il qu'un fantô-me vain Cause tant de trouble à mon â-me? Ciel! faut- il qu'un fantô-me

14

LE CHEVALIER

vain Cause tant de trouble à mon â-me? Ce que l'a-mour a de char-mant N'est qu'une il-lu-si-

20

-on qui ne laisse après el-le Qu'une honte é-ter-nel-le. Ce que l'a-mour a de char-mant N'est qu'un fu-

27

UBALDE

-neste en-chan-te-ment. Ce que l'a-mour a de char-mant N'est qu'un fu-neste en-chan-te-ment. D'une nouvelle er-

33

-reur songeons à nous dé - fen - dre, É-vitons de trompeurs attrait, Ne nous détournons pas du chemin qu'il faut

6 # 6 6# # 6 #

37

LE CHEVALIER

prendre Pour ar-river à ce pa - lais. Fuyons les douceurs dan-geureu-ses Des il-lu-sions a-moureu-ses: Fuyons, fuy-

6 6/5 6 6

42

-ons les douceurs les douceurs dangeureu-ses Des il-lu-sions amou - reu - ses: On s'é-ga-re, On s'é-ga-re quand on les

6 6 # 6 6# 6 6#

49

suit; Heureux, heu-reux qui n'en est pas séduit! On s'é-ga-re quand on les suit; Heureux, heureux qui n'en est pas sé - duit!

6 6 6/4 6 6

4-12 Entr'acte

BVn

6

FIN DU QUATRIÈME ACTE

ACTE CINQUIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

5-1 Ritournelle

Bc *tous*

Ar - mi - de,

5-2 Récit, duo (Renaud, Armide): *Armide, vous m'allez quitter*

RENAUD ARMIDE

vous m'allez quitter! J'ai be - soin des enfers, je vais les consulter; Mon art veut de la so - li -

RENAUD

- tu - de. L'amour que j'ai pour vous cause l'inqui - é - tu - de Dont me cœur se sent a - gi - té. Ar - mi - de,

ARMIDE RENAUD ARMIDE

vous m'aller quitter! Voy - ez en quels lieux je vous lais - se. Puis - je rien voir que vos appas? Les plai -

13

RENAUD

ARMIDE

-sirs vous suivront sans ces - se. En est- il où vous n'ê-tes pas? Un noir pressen - ti -

6# # # 6 6# # 5 6

17

-ment me trouble et me tourmen-te, Il m'annonce un mal-heur que je veux prévenir; Et plus notre bonheur m'en-

6 7 6 6 6 6b 6

21

-chante, Plus je crains de le voir fi - nir. Et plus notre bonheur m'en - chante, Plus je crains de le voir fi-

6 b 5b # 4 3

25

RENAUD

ARMIDE

-nir. D'une vaine ter - reur pouvez- vous être at-tein-te, Vous qui faites trembler le ténébreux séjour? Vous m'appre-

6 6# 7 6 # 6 # #

30

-nez à con-naî - tre l'a - mour, L'amour m'ap - prend à con-naî - tre la crain - te.

6 # 6 6 # #

34

Vous brû - liez pour la gloire a - vant que de m'aimer, Vous la cherchiez partout d'une ar-deur sans é - ga - le: La

42

gloire est u-ne ri - va - le Qui doit toujours m'a - lar-mer. La gloire est u-ne ri - va - le Qui doit toujours m'a - lar-

49

RENAUD

-mer. Que j'é - tais in - sen - sé de croi - re Qu'un vain lau - rier donné par la vic - toi - re,

57

De tous les biens fut le plus préci-eux! Que j'é- -eux! Tout l'é-clat dont bril-le la

65

gloi - re Vaut- il un re - gard de vos yeux? Tout l'é-clat dont bril-le la gloi - re Vaut- il un re-

73

-gard de vos yeux? Est- il un bien si charmant et si ra - re Que ce - lui dont l'a-mour veut com - bler mon es -

82 ARMIDE RENAUD

-poir? La sé - vè - re rai-son et le de-voir bar - ba - re Sur les hé - ros n'ont que trop de pou - voir. J'en

5 6 6 5b # 6 # 6 4 3

90

suis plus amoureux plus la raison m'é-clai-re. Vous ai-mer, belle Ar - mide, est mon premier de-voir, Je fais ma

4 5b 6 6 6 # #

97

gloi - re de vous plai-re, Et tout mon bon-heur de vous voir. Je fais ma gloi - re de vous plai-re, Et tout mon bon-

6# # 6 5b b 6# #

105 ARMIDE RENAUD

-heur de vous voir. Que sous d'aimables lois mon âme est as - ser - vi - e! Qu'il m'est doux de vous voir parta-

b b 7 6 # 6#

112 ARMIDE RENAUD

- ger ma lan - gueur. Qu'il m'est doux d'en - chaîner un si fameux vainqueur! Que mes fers sont di - gnes d'en-

6 6# # 6

119

ARMIDE

- vi - e! Aïmons- nous, Aïmons- nous, tout nous y con - vi - e. Ah! si vous aviez la rigueur De m'ôter votre

124

cœur, Vous m'ôteriez la vi - e. Ah! si vous a - viez la rigueur De m'ô - ter votre cœur, Vous m'ôte-riez la vi -

129

RENAUD

ARMIDE

- e. Non, je per - drai plutôt le jour, Que d'é - tein - dre ma flamme. Non, rien ne peut changer mon

133

RENAUD

à-me. Non, non, rien ne peut changer mon à - me. Non, non, je per-drai plutôt le jour, Que de me dé-ga -

137

ARMIDE

- ger d'un si charmant a-mour. Non, je per - drai plû - tôt le jour, Non, non, je perdrai plutôt le

141

jour, Que d'étein-dre ma flamme. Non, non, rien ne peut changer mon â - me. Non, non, rien ne peut changer mon

145

â-me. Non, non, je per-drai plu-tôt le jour, Que de me dé-ga-ger d'un si char-mant amour. Non,

149

je perdrai plu-tôt le jour, Non, non, non, non, je perdrai plu-tôt le jour, Que de me dé-ga-

153

-ger d'un si charmant a - mour. Témoins de notre amour extrê-me, Vous, qui suivez mes

158

lois dans ce séjour heu - reux Jusques à mon re - tour par d'agré-a-bles jeux: Occupez le héros que j'ai-me.

SCÈNE SECONDE

5-3 Passacaille, air (un amant fortuné), chœur : *Les plaisirs ont choisi pour asile*

Passacaille



83



90



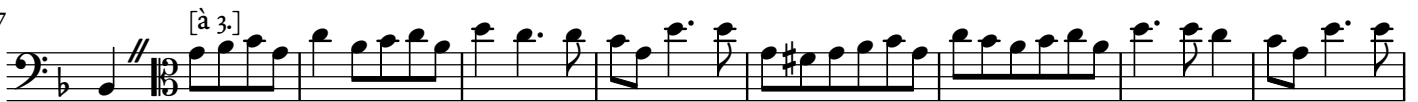
99



108



117



125



133



141



(149) [Premier récit]

Les plai - sirs ont choi - si pour a - si - le Ce sé - jour a - gré - able et tran -

Bc

6 7 6 # 6 5 6

156

-quil-le. Que ces lieux sont charmants, Pour les heureux amants! Que ces lieux sont charmants, Pour les heureux a-

165

-mants!

BVn

176

[à 3.]

186

196

[Second récit]

C'est l'a mour qui retient dans ses chaî-nes Mille oi-seaux qu'en nos bois nuit et jour on en-tend. Si l'a-

206

-mour ne cau - sait que des pei - nes, Les oi-seaux amou-reux ne chan-teraient pas tant. Si l'a-mour ne cau - sait que des

216

pei - nes, Les oi-seaux amou-reux ne chan-teraient pas tant.

227

238

249

261

[Troisième récit]

Jeu - nes cœurs, tout vous est fa-vo - ra - ble. Pro-fi-tez d'un bonheur peu du - ra - ble. Dans l'hiver de nos

271

ans, l'amour ne rè - gne plus. Les beaux jours que l'on perd sont pour jamais perdus. Dans l'hiver de nos ans, l'amour

280

ne rè - gne plus. Les beaux jours que l'on perd sont pour jamais perdus.

290

301

[Premier récit]

Les plai - sirs ont choi-

311

- si pour a - si - le Ce sé - jour a - gré - able et tran - quil - le. Que ces lieux sont charmants, Pour les heureux a -

321

- mants! Que ces lieux sont charmants, Pour les heureux amants!

331

Passacaille

342

353

365

373



430



438



445



453



460



467



475



482



(489) [Premier récit]

Les plai-sirs ont choi - si pour a - si - le Ce sé-jour a-gré-able et tranquil-le. Que ces lieux sont charmants, Pour les

Bc

6 7 6 # 6 5 6 # 6 6 6# b 6 6#

500

heureux amants! Que ces lieux sont charmants, Pour les heureux amants!

BVn

6 6 6# b 6 6# # 6 7 6

510

6 5 6 5 6 # 6 6 6# b 6 6# # 6 6 6# b 6 6# #

5-4 Récit (Renaud): *Allez, éloignez-vous de moi*

Allez, al-lez, éloignez-vous de moi, Doux Plaisirs, at-ten - dez qu'Armi-de vous ra-mè -

6 # 6 6# b 6#

5

- ne. Sans la beau-té qui me tient sous sa loi, Rien ne me plaît, tout aug-mente ma pei - ne. Allez, al-

6 5 $\flat$ $\flat$ 5 $\flat$ 6 6

9

-lez, éloignez-vous de moi, Doux plaisirs, at-ten-dez qu'Armi-de vous ra-mè - ne.

6 5 $\flat$ # 6 6# $\flat$ 6# #

SCÈNE TROISIÈME

5-5 Prélude

Bc

$\frac{4}{2}$ 5 $\flat$ $\frac{9}{4}$ — 6# $\frac{6}{4}$ — 6 6 $\frac{9}{7}$ $\frac{8}{6}$

9

7 7 6 5 $\flat$ 6 6 $\frac{6}{4}$ 3 — 6#

16

$\frac{6}{4}$ — 6 $\frac{9}{7}$ $\frac{8}{6}$ 7 7 6 5 $\flat$ 6 6

5-6 Récit (Ubalde, le Chevalier, Renaud): *Il est seul; profitons d'un temps si précieux*

RENAUD

Il est seul; profi - tons d'un temps si pré - ci - eux. Que vois- je? quel é -

Bc

$\frac{4}{2}$ 5b

5 UBALDE

-clat me vient frapper les yeux? Le ciel veut vous fai - re con-naî - tre L'er - reur dont vos sens sont sé -

6 6 # 6 6# #

9 RENAUD UBALDE

-duits. Ciel! quelle hon - te de pa-raî - tre Dans l'indigne é - tat où je suis! Notre général vous rap-

6 4 3

13

-pel - le; La victoi - re vous garde u-ne palme immortel - le. Tout doit pres - ser vo - tre re -

6 # 6 6# 4

16

-tour. De cent divers cli - mats chacun court à la guer-re; Renaud seul, au bout de la ter-re, Ca -

6 5 6 #

20 RENAUD

-ché dans un charmant sé - jour, Veut-il suivre un honteux a - mour? Vains or-ne-ments d'une in - di - gne mol-

6 6# 6 6

24

-les - se, Ne m'offrez plus vos fri-vo - les at - traits: Res-tes honteux de ma fai - bles - se, Allez, al-

6 5b 6 6#

28

-lez, quit-tez-moi pour ja - mais.

6 4

32

LE CHEVALIER

Dé-ro - bez- vous aux pleurs d'Ar - mi - de. C'est l'u - ni - que dan -

6 6 5b

37

-ger dont votre âme in - tré - pi - de A be - soïn de se ga - ran - tir.

6

42

Dans ces lieux en - chan - tés la vo - lup - té pré - si - de, Vous n'en sau -

6 6# 6

46

RENAUD

-riez trop tôt sor - tir. Al-lons, al - lons, hâ-tons-nous de par - tir.

5b 4

SCÈNE QUATRIÈME

5-7 Récit (Armide, Renaud, Ubalde, le Chevalier): *Renaud? ciel! ô mortelle peine!*

Renaud? ciel! ô mortel - le pei-ne! Vous partez! Renaud! vous partez! Dé-

b 6^b/₄ # 5^b 6[#] #

5 -mons, suivez ses pas, volez, et l'arrê-tez. Hé - las! tout me tra -

4 6^b/₄ 6[#]

9 -hit, et ma puissance est vai-ne! Renaud! ciel! ô mor-tel - le pei - ne! Mes

b # 6^b/₅ 5 6^b/₄ #

13 cris ne sont pas écou - tés! Vous partez! Renaud! vous partez! Si je ne vous vois

6 b # 5^b 6[#] #

17 plus, croyez-vous que je vi - ve? Ai- je pu méri - ter un si cru-el tour - ment? Du moins, comme enne-

6^b/₄ 4^b/₂ 5^b 6 b 6

21 -mi, si ce n'est comme a-mant, Emmenez Armi-de cap - ti - ve. J'irai dans les com bats, j'irai m'offrir aux

6 5^b 4 3 6 7 6

25

coups Qui se-ront destinés pour vous: Re - naud, pour-vu que je vous sui - ve, Le sort le plus af -

5 6 6 7 6# b 6# # 6

29

RENAUD

-freux me pa-raî-tra trop doux. Ar - mi-de, il est temps que j'é - vi - te Le péril trop char -

7 6# 6b 4 5b

33

-mant que je trouve à vous voir. La gloi - re veut que je vous quit-te, Elle ordonne à l'a -

7 6 # 6 5b b

37

-mour de cé-der au de - voir. Si vous souf-frez, vous pouvez croi-re Que je m'éloigne à regret de vos

4 6b b 6 4#

41

yeux, Vous régnerez tou - jours dans ma mémoire; Vous se-rez a-près la gloi - re Ce que j'ai-me-rai le

6 6 b 5b 6 # 5b

45

ARMIDE

mieux. Non, jamais de l'amour tu n'as sen-ti le charme. Tu te plais à cau - ser de fu-nes - tes mal -

6b 6

50

-heurs. Tu m'entends soupi - rer, tu vois couler mes pleurs, Sans me rendre un sou - pir, sans ver-ser u - ne

6 7 6 # 6⁴# 6 4 #

54

lar - me. Par les nœuds les plus doux je te conjure en vain; Tu suis un fier devoir, tu veux qu'il nous sé-

6 6# 6 6

58

- pa - re. Non, non, ton cœur n'a rien d'humain, Le cœur d'un tigre est moins bar - ba - re. Je mour-

b 4 3 6

62

- rai si tu pars, et tu n'en peux douter, In - grat, sans toi je ne puis vi - vre. Mais après mon tré-

6# # b 4 3 b

66

- pas ne crois pas é-viter Mon ombre obs-ti-née à te sui - vre. Tu la verras s'ar - mer con-tre ton cœur sans

5b # b 4

70

foi. Tu la trouveras infle - xi-ble! Comme tu l'as é - té pour moi; Et sa fureur, s'il est pos - si - ble É-gale-ra l'a -

6 6# b 6 # 6

74

-mour dont j'ai brûlé pour toi... Ah! — la lu - mière m'est ra - vi - e! Bar-bare, est- tu con -

6 6# # 6 7 6 # b

81

-tent? Tu jou - is, en par - tant Du plai - sir de m'ô - ter la vi - e.

7 # 6 b 6 # 4 4 3 b

87

RENAUD

LE CHEVALIER

Trop malheureuse Armide! hé - las! Que ton des-tin est déplora - ble. Il faut par - tir, hâtez, hâtez vos

b b # 6 4 3 6 b b

92

RENAUD

pas, La gloire at tend de vous un cœur i-nébran - la-ble. Non, la gloi-re n'ordonne pas Qu'un grand

6 6# 4 6 5 # 6

97

LE CHEVALIER

cœur soit im-pi-toy - a - ble. Il faut vous ar - ra - cher aux dan - gereux ap - pas D'un ob-jet trop ai -

4 3 # 6 4 4 3

101

RENAUD

-ma - ble. Trop malheureuse Ar-mi-de, hé - las! Que ton des - tin est déplo-ra - ble!

b 6 5 6 # 6

SCÈNE CINQUIÈME ET DERNIÈRE

5-8 Air (Armide): *Le perfide Renaud me fuit*

BVn *doux*
Bc

5 6 4 7 6 # b 5b 4 3

9

Le per-

6 6 4# 2 6 4 b 5b 7 6 4# 2 6

18

- fi-de Renaud me fuit; Tout per - fi - de qu'il est, mon lâ - che cœur le suit. Il me lais - se mourante, il veut que je pé-

6 6# # 6 # 6 6# b 6# 5b b

22

- ris-se. À re - gret je revois la clar - té qui me luit; L'hor - reur de l'éternel-le nuit Cède à l'horreur de mon sup-

5b 7 6 4 # 6 4# 2 6 4

27

- pli - ce. Le per - fi de Renaud me fuit; Tout per - fi - de qu'il est, mon lâ che cœur le suit.

6 6 6# # 6 # 6 6# b 6# 6 6# # 6

32

Quand le barbare é-tait en ma puis-san - ce, Que n'ai- je cru la haine et la vengean-ce! Que

6 6# 6# # 6

36

n'ai-je sui-vi leurs trans-ports! Il m'échappe, il s'é-loigne, il va quitter ces bords; Il bra-ve l'enfer et ma

6 7 6 $\flat$ 7 6 $\frac{4}{4}$ 6

43

ra-ge; Il est dé-jà près du ri - va-ge, Je fais pour m'y traî - ner d'i-nu - ti - les ef - forts.

$\flat$ 5 $\flat$ # 6 $\flat$ 6 # 6 6 $\frac{6}{5}$ 4

50 *Prélude*

Traî - tre, attends... je le tiens... je tiens son cœur per - fi - de. Ah!

6 7 6 $\sharp$ 6 $\frac{6}{4}$ 6 7 6

57

Traî - tre, attends... je le tiens... je tiens son cœur per - fi - de. Ah!

6 $\frac{6}{4}$ 2 $\sharp$

64

Traî - tre, attends... je le tiens... je tiens son cœur per - fi - de. Ah!

7 6

70

je l'im-mole à ma fu - reur, je l'im-mole à ma fu - reur... je le tiens... je tiens son cœur per -

6 # # # 6

75

- fi - de. Ah! je l'im-mole à ma fu-reur, je l'im-mole à ma fu reur... Que dis- je? où suis- je? hé -

6 6 $\sharp$ 6 $\frac{6}{4}$ 6

Lentement

81

Vite

- las! in - fortunée Ar - mi-de! Où t'em-porte une aveugle er-reur? L'espoir de la vengeance est le seul qui me

87

res - te. Fuyez, plaisirs, fuy-ez, perdez tous vos at-trait. Démons, détrui - sez ce palais. Fuy-ez, plaisirs, fuyez, per-

92

-dez tous vos attraits. Dé-mons, démons, détrui-sez, détruisez ce pa-lais. L'espoir de la vengeance est le seul qui me

97

res - te. Partons, et s'il se peut, que mon amour fu - nes - te Demeure en-seve - li dans ces lieux pour ja - mais.

102

Très vite

109

FIN DU CINQUIÈME ET DERNIER ACTE